



**ES**

Por favor, le cuidadosamente las instrucciones antes de usar esta prenda de seguridad. También debería consultar al responsable de seguridad o a un superior jerárquico sobre las prendas adecuadas para su situación laboral específica. Guarde las instrucciones cuidadosamente para poder consultarlas en cualquier momento. Declaración de Conformidad disponible en el sitio www.rossini1969.it en la sección de la página del producto/artículo.



Consulte la etiqueta del producto para información detallada sobre las normas correspondientes. Solo son aplicables las normas y los iconos que aparecen tanto en el producto como en el folleto adjunto. Todos estos productos cumplen con los requisitos del Reglamento (UE 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Reglas de Protección (ver etiqueta)**  
 Requisitos generales. La norma especifica los requisitos generales para la ergonomía, el envoltimiento, el dimensionamiento, el marcado de prendas protectoras y para la información proporcionada por el fabricante.  
 A = Altura recomendada de quien la usa  
 B = Circunferencia torácica recomendada de quien la usa  
 C = Circunferencia de cintura recomendada de quien la usa  
 D = Medición interna de la pierna recomendada de quien la usa

**RO**

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza această îmbrăcăminte de protecție. De asemenea, trebuie să vă consultați ofițerul de siguranță sau superiorul imediat cu privire la articolele de îmbrăcăminte adecvate pentru situația dvs. specifică de lucru. Păstrați aceste instrucțiuni cu atenție, astfel încât să le puteți consulta în orice moment. Declarația de conformitate disponibilă la www.rossini1969.it în secțiunea paginii produsului/articolului.



Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate privind standardele de conformare. Se aplică numai standardele și simbolurile care apar alături de produs, cât și pe informațiile de utilizator de lângă ele. Toate aceste produse respectă cerințele Regulamentului (UE 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Îmbrăcăminte de protecție (vezi eticheta)**  
 Cerințe generale. Acest standard specifică cerințele generale pentru ergonomie, învelirea, dimensiunile, marcare și dimensiunile de măsurare și pentru informațiile furnizate de producător.  
 A = Înălțimea recomandată a purtătorului  
 B = Circumferința toracică recomandată a purtătorului  
 C = Circumferința recomandată a taliei purtătorului  
 D = Măsurarea internă de la piciorul la purtătorului

**RECOMENDACIONES IMPORTANTES**

Esta prenda está diseñada para proteger al trabajador contra el riesgo de lesiones físicas leves, sólo contra riesgos mínimos como salpicaduras de productos de limpieza ligeramente agresivos, polvo y lesiones mecánicas leves en la parte del cuerpo que cubre.

Siempre use la prenda adecuada. Esta prenda es adecuada para ser usada durante una jornada laboral completa y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar negativamente su salud. No se conocen reacciones alérgicas dañinas por el contacto con el piel de esta prenda. No intente reparar prendas dañadas. Todas las prendas deben ser eliminadas de manera segura. La ropa debe ser usada sólo en las situaciones para las que está diseñada.

**Tamaño disponible y Selección:** Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consulte la tabla de medidas.  
 Las prendas de protección deben cubrir todas las partes del cuerpo envueltas durante el uso normal (incluso al apacarse y realizar movimientos o extender los brazos por encima de la cabeza).

Estas prendas han sido diseñadas teniendo en cuenta la comodidad y para permitir que la prenda sea usada sobre prendas de tamaño medio. Para obtener la protección general, quien la usa puede necesitar usar guantes, botas o casco de seguridad u otros accesorios relacionados con el tipo de protección necesaria.

**Almacenamiento:** NO almacenar en lugares expuestos a luz solar intensa. Almacenar en condiciones secas y limpias.  
**Mantenimiento:** El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las prendas cuya etiqueta de cuidado hayan sido ignoradas, dañadas o removidas.

**Contenido de la Etiqueta:** Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de contenidos correspondientes.  
**Atención:** el uso de la capucha puede comprometer una buena visión periférica y la audición.

**Etiqueta de lavado:** Consulte la etiqueta de la prenda para los detalles de lavado correspondientes.

|  |  |  |                   |  |                            |
|--|--|--|-------------------|--|----------------------------|
|  | Temperatura máxima 30°C, lavado delicado |  | No secar          |  | No planchar                |
|  | Temperatura máxima 40°C, lavado delicado |  | Secar ligeramente |  | Hierro max 110°C           |
|  | Temperatura máxima 40°C, lavado normal   |  | Secar normalmente |  | Hierro max 150°C           |
|  | Temperatura máxima 60°C, lavado normal   |  | Dejar secar       |  | No lavar en seco           |
|  | No blanquear                             |  | Dejar secar       |  | Lavado en seco profesional |

**RECOMANDĂRI IMPORTANTE**

Acest articol de îmbrăcăminte este conceput pentru a proteja lucrătorul împotriva răcirii de vânturi ușoare minore, numai împotriva riscurilor minime, cum ar fi stropii de produse de curățare ușor agresive, praf și vătăriri mecanice minore la partea corpului pe care o acoperă.

Punți întotdeauna îmbrăcăminte închisă. Acest articol de îmbrăcăminte este potrivit pentru a fi purtat pe parcursul unei zile întregi de lucru și nu conține substanțe toxice care pot afecta negativ sănătatea în orice caz. Nu se cunosc reacții alergice dăunătoare contactului pielii cu acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați articolele de îmbrăcăminte deteriorate. Toate articolele de îmbrăcăminte trebuie eliminate în siguranță. Îmbrăcămintea trebuie purtată numai în situațiile pentru care este destinată.

**Mărime și selecție disponibile:** Potrivit în funcție de dimensiunea corectă a pieptului și a taliei, consultați diagrama de dimensiuni.  
 Îmbrăcăminte de protecție trebuie să acopere toate părțile corpului expuse în utilizări normale (inclusiv în șezut, în picioare și mișcări sau extinderea brațelor de-a-lungul capului).

Articolele de îmbrăcăminte au fost concepute având în vedere confortul și pentru a permite purtarea articuloare de îmbrăcăminte peste articole de îmbrăcăminte de dimensiuni medii. Pentru protecția generală, purtătorul poate fi nevoit să poarte mănuși, cizme sau casca de protecție sau alte accesorii, în funcție de tipul de protecție necesar.

**Depozitare:** NU depozitați în locuri subțiri unde direcția sau puterea a soarelui. A se păstra în condiții curate și uscate.  
**Post-îngrijire:** Producătorul nu va accepta răspunderea pentru articolele de îmbrăcăminte în cazul în care etichetele de îngrijire au fost ignorate, defăimate sau îndopărate.

**Eticheta conținutului fibrelor:** Consultați eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru detalii de conținuturi și conținuturi.  
**Atenționare:** în cazul în care există o guler, vederea periferică și auzul pot fi afectate.

**Etichete Recomandări spălare: Referitor la îmbrăcămintea ce are următoarele detalii pe etichete.**

|  |                                     |  |                           |  |                             |
|--|-------------------------------------|--|---------------------------|--|-----------------------------|
|  | Temperatura Max 30°C, proces mediu  |  | A nu se usca cu tambur    |  | Nu se călca                 |
|  | Temperatura Max 40°C, proces mediu  |  | Uscați cu tambur ușor     |  | Călcați la maximum 110°C    |
|  | Temperatura Max 40°C, proces normal |  | Uscați cu tambur normal   |  | Călcați la maximum 150°C    |
|  | Temperatura Max 60°C, proces normal |  | Uscați la umbra           |  | Nu curățați chimic          |
|  | A nu se utiliza înălbitor           |  | Uscați pe suprafață plană |  | Curățați chimic profesional |

**IT**

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo indumento di sicurezza. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore gerarchico per quanto riguarda il tipo di abbigliamento adatto per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura la istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. Dichiarazione di Conformità consultabile sul sito www.rossini1969.it nella sezione della pagina prodotto/articolo.

**CAT**

Se referim al ambalajului cu acest produs pentru informații detaliate sulle norme corespunzătoare. Sunt aplicabile atât normele și iconurile care apar pe produs, cât și pe informațiile de utilizare din lângă el. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele din Regulamentul (UE 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Abbigliamento di Protezione (vedi etichetta)**  
 Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'involucramento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.  
 A = Altezza consigliata di chi li indossa  
 B = Circonferenza toracica consigliata di chi li indossa  
 C = Circonferenza vita consigliata di chi li indossa  
 D = Misurazione interna della gamba consigliata di chi li indossa

**PT**

Por favor, le atentamente as instruções antes de usar esta vestimenta de segurança. Você também deve consultar o responsável pela segurança ou superior hierárquico a respeito das roupas apropriadas para sua situação de trabalho específica. Guarde as instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento. Declaração de Conformidade disponível no site www.rossini1969.it na seção da página do produto do artigo.



Consulte a etiqueta no produto para informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem tanto no produto quanto no folheto anexado são aplicáveis. Todos estes produtos estão em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Vestimento de Proteção (ver etiqueta)**  
 Requisitos gerais. A norma especifica os requisitos gerais para a ergonomia, envoltimento, dimensionamento, marcação de vestuários de proteção e para as informações fornecidas pelo fabricante.  
 A = Altura recomendada para o usuário  
 B = Circunferência torácica recomendada para o usuário  
 C = Circunferência da cintura recomendada para o usuário  
 D = Medida interna da perna recomendada para o usuário

**RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES**

Este vestuário foi concebido para proteger o trabalhador contra o risco de lesões físicas ligeiras, apenas contra riscos mínimos como salpicos de produtos de limpeza ligeiramente agressivos, poeira e lesões mecânicas ligeiras na parte do corpo que cobre.

Sempre use a peça de roupa adequada. Esta peça é adequada para ser usada durante um período de trabalho e não contém substâncias tóxicas que possam afetar negativamente a saúde. Não são conhecidas reações alérgicas devidas ao contato com a pele deste vestuário. Não tente reparar roupas danificadas. Todas as roupas devem ser eliminadas de forma segura. O vestuário deve ser usado apenas nas situações para as quais é destinado.

**Formato disponível e Seleção:** Ayude de acuerdo con las dimensiones adecuadas de pecho y cintura, consulte la tabla de medidas.  
 De trajes de protección deben cubrir todas las partes del cuerpo envueltas durante el uso normal (incluido así al doblar e realizar movimientos o extender los brazos encima de la cabeza).

Estas roupas foram feitas considerando o conforto e para permitir que a peça seja usada sobre roupas do médio volume. Para obter a proteção geral, quem as usa pode precisar usar luvas, botas ou capacete de segurança ou outros acessórios relacionados ao tipo de proteção necessária.

**Conservação:** NÃO armazenar em locais expostos a luz solar intensa. Armazenar em condições secas e limpas.  
**Mantenção:** O fabricante não se responsabiliza por peças cujas etiquetas de cuidados foram ignoradas, danificadas ou removidas.

**Conteúdo da Etiqueta:** Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes do conteúdo.  
**Atenção:** o uso de capuz pode comprometer uma boa visão periférica e audição.

**Etiqueta de lavagem:** Consulte a etiqueta da peça para detalhes correspondentes da lavagem.

|  |  |  |                             |  |                             |
|--|--|--|-----------------------------|--|-----------------------------|
|  | Temperatura máxima 30°C, lavado delicado |  | No secar                    |  | Não passar                  |
|  | Temperatura máxima 40°C, lavado delicado |  | Secar levemente             |  | Ferro max 110°C             |
|  | Temperatura máxima 40°C, lavado normal   |  | Secar normalmente           |  | Ferro max 150°C             |
|  | Temperatura máxima 60°C, lavado normal   |  | Secar à sombra              |  | Não lavar a seco            |
|  | Não alvejar                              |  | Secar numa superfície plana |  | Lavagem a seco profissional |

**DE**

Bitte lesen Sie sich diese Anweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf die richtige Anwendung dieser spezifischen Arbeitsschutzkleidung konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit dann nachlesen können. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.rossini1969.it im Abschnitt über die Produktseite des Artikels.



Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikette. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf dem unten aufgeführten Benutzerinformations erscheinen.



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Schutzkleidung (siehe Etikette)**  
 Allgemeine Anforderungen. Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Abtun, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die von Herstellern geliefert werden fest.  
 A = Körpergröße; Sehenkreuz Maß von Schalter bis zur Sohle des Trägers  
 B = Körpermitte; Umfang an der Brust der Träger  
 C = Taillenumfang des Trägers  
 D = Beininnenseite des Trägers

**WICHTIGE EMPFEHLUNGEN**

Dieser Schutzmantel ist so konzipiert, dass er den Arbeitnehmer gegen das Risiko leichter körperlicher Verletzungen schützt, jedoch nur gegen minimale Risiken wie Spritzer leicht aggressiver Reinigungsmittel, Staub und leichte mechanische Verletzungen des bedeckten Körperparts.

Sie sind Kleidungstücken immer geschlossen. Diese Kleidungstücke sind für den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungstück bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist.

Die Träjer de protecție trebuie să acopere toate părțile corpului expuse în utilizări normale (inclusiv în șezut, în picioare și mișcări sau extinderea brațelor de-a-lungul capului).

Die Schutzkleidung muss bei normalem Gebrauch alle betroffenen Körperpartie bedecken (einschließlich Bündchen und Bewegungen oder Ausstrecken der Arme über den Kopf). Diese Kleidungsstücke sind für den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesen Kleidungsstücken bekannt.

**Nachbehandlung:** Die Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unrichtig gemacht oder entfernt wurden. **Attention:** l'usage des Träjer de capuche peut compromettre une bonne vision périphérique et l'audition.

**Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)**

|  |                                    |  |                                   |  |                                  |
|--|------------------------------------|--|-----------------------------------|--|----------------------------------|
|  | Max. Temperatur 30°C, Schonwäsche  |  | Nicht im Trockner trocknen        |  | Nicht heiß bügeln                |
|  | Max. Temperatur 40°C, Schonwäsche  |  | Trocknen bei niedriger Temperatur |  | Bügeln max 110°C                 |
|  | Max. Temperatur 40°C, Normalwäsche |  | Geeignet für Trockner             |  | Bügeln max 150°C                 |
|  | Max. Temperatur 60°C, Normalwäsche |  | Nicht trocknen im Schatzen        |  | Nicht chemisch reinigen          |
|  | Nicht bleichen                     |  | Trocknen legen                    |  | Professionelle Reinigung, Pflege |

**EN**

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time. Declaration of Conformity available at www.rossini1969.it in the product page section of the article.



Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Protective Clothing (See label)**  
 General Requirements. This European Standard specifies general requirements for ergonomics, fitting, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.  
 A = Recommended height of wearer  
 B = Recommended chest girth of wearer  
 C = Recommended waist girth of wearer  
 D = Recommended inside leg measurement of wearer

**FR**

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur pour savoir quels vêtements conviennent à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement les instructions afin de pouvoir vous y référer à tout moment. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse www.rossini1969.it dans la section de l'article consacrée à la page du produit.



Reporz-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et sur la notice ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Vêtements de protection (voir étiquette)**  
 Exigences générales. La norme spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, à l'ajustement, à la taille, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.  
 A = Taille recommandée pour le porteur  
 B = Tour de poitrine recommandée pour le porteur  
 C = Tour de taille recommandée pour le porteur  
 D = Mesure intérieure de la jambe recommandée pour le porteur

**RECOMANDACIONES IMPORTANTES**

Ce vêtement est conçu pour protéger le travailleur contre les risques de blessures physiques mineures, uniquement contre les risques minimes tels que les éclaboussures de produits de nettoyage légèrement agressifs, la poussière et les blessures mécaniques mineures sur la partie du corps qu'il recouvre.

Portez toujours le vêtement attaché. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique susceptible de nuire à la santé. On ne connaît pas de réactions allergiques nocives dues au contact de la peau avec ce vêtement. N'essayez pas de réparer les vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être éliminés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont prévus.

**Taille disponible et sélection:** La taille doit correspondre au tour de poitrine et au tour de taille appropriés, voir le tableau des tailles.  
 Los artículos de protección deben cubrir todas las partes concernidas del cuerpo durante las condiciones normales de utilización y comprese a prender o bogueo o extender los brazos a-detrás de la cabeza. Ces vêtements sont conçus dans un souci de confort et pour pouvoir être portés par-dessus des vêtements de taille moyenne.

**Tous vêtements de protection:** L'utilisateur peut avoir besoin de porter des gants, des bottes, un casque de sécurité ou d'autres accessoires en fonction du type de protection requis.  
**Stockage:** NE PAS stocker dans des endroits sombres à un fort ensoleillement. Stocker dans des conditions sèches et propres.

**Entretien:** Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, endommagées ou enlevées.  
**Étiquette de contenu:** Veuillez vous référer à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails du contenu correspondant.  
**Attention:** Le port d'un capot peut nuire à la vision périphérique et à l'audition.

**Etiquette de lavage: Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour connaître les détails de lavage correspondants.**

|  |   |  |                     |  |                            |
|--|---|--|---------------------|--|----------------------------|
|  | Temperatura maximale 30°C, lavage délicat |  | Ne pas sécher       |  | Ne pas repasser            |
|  | Temperatura maximale 40°C, lavage délicat |  | Secar légèrement    |  | Fer max 110°C              |
|  | Temperatura maximale 40°C, lavage normal  |  | Sécher normalement  |  | Fer max 150°C              |
|  | Temperatura maximale 60°C, lavage normal  |  | Sécher à l'ombre    |  | Ne pas laver à sec         |
|  | Ne pas blanchir                           |  | Faire sécher à plat |  | Lavage à sec professionnel |

**HR**

Pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja zaštitne odjeće. Molimo vas da se posavjetujete sa stručnjakom za sigurnost ili svojim nadređenim nadležnim kako biste dobili odgovarajuću odjeću za vašu specifičnu radnu situaciju. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu kako biste ih mogli pronaći u bilo kojem trenutku. Izjava o sukladnosti dostupna je na www.rossini1969.it u odjeljku o proizvodima.



Za detaljne informacije o odgovarajućim standardima, molimo pogledajte oznaku proizvoda. Primjenjivi su samo oni standardi i ikone koji se nalaze na proizvodu i u informacijama za korisnike u nastavku. Sve ovo proizvode u skladu sa zahtjevima Unije (EU 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Zaštitna odjeća (Pogledajte oznaku)**  
 Zahtjevi općeniti. Ova europska norma specificira opće zahtjeve za ergonomiju, stvaranje, dimenzioniranje, označavanje zahtjeva odjeća te za informacije koje daje proizvođač.  
 A = Preporučena visina nositelja  
 B = Preporučena dužina prsne nastojanja  
 C = Preporučena dužina struka nastojanja  
 D = Preporučena unutarnja mjera nogavice nastojanja

**VAŽNE PREPORUKE**

Ova odjeća je dizajnirana za zaštitu radnika od minimalnih rizika, kao što su preokanje blagih sredstava za čišćenje, prašina, prljavština, na dipku tijela koji pokrivaju, ali nije namijenjena zaštiti od ozbiljnih rizika. Ova odjeća je prikladna za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži toksične tvari koje bi na bilo koji način mogle nepovoljno utjecati na zdravlje.

Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta kože s ovom odjećom. Ne pokušavajte popraviti oštećene odjevne predmete. Svu odjeću potrebno je sigurno zbrinuti. Odjeća se treba nositi samo u situacijama za koje je namijenjena.

**Dostupne veličine i izbor:** Odabir prenia ispravno veličini prira i struku, pogledajte tablicu veličina.

**Zaštitna odjeća mora uvijek biti dobro i točno koju su zahvaćeni tijekom normalne uporabe (uključujući radni savjajanje, kretanje ili podizanje ručno iznad glave).**

Ova odjeća je dizajnirana za udobnost i može se nositi preko odjeće srednje veličine. Za dodatnu zaštitu, korisnik može nositi rukavice, cizme, zaštitna kacu ili drugu odjeću ovisno o potrebnoj vrsti zaštite.

**Skidanje / pohrana:** NE skladištiti na mjestima izloženim direktnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima.

**Upravljanje:** Proizvođač neće prihvatiti odgovornost za odjeću kod koje nisu uzete u obzir ili su oštećene i upotrebe etikete za njegu i održavanje.  
**Oznaka o sastavu materijala:** Pogledajte oznaku na odjevnom predmetu za odgovarajuće detalje o odgovarajućoj dječje o sastavu materijala.

**Upute za nošenje: Pogledajte oznaku na odjevnom predmetu za odgovarajuće detalje o pranju proizvoda.**

|  |  |  |   |  |   |
|--|--|--|---|--|---|
|  | Maks. temp 30 °C, blago pranje (osjetljiva roba) |  | Ne sušiti u sušilici                    |  | Ne glažati                              |
|  | Maks. temp 40 °C, blago pranje (osjetljiva roba) |  | Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi |  | Glažanje na maks. temperaturi od 110 °C |
|  | Maks. temp 40 °C, normalno pranje                |  | Namerno sušiti u sušilici               |  | Glažanje na maks. temperaturi od 150 °C |
|  | Maks. temp 60 °C, normalno pranje                |  | Ne sušiti u hladu                       |  | Ne kemijski čistiti                     |
|  | Ne izbjeljivati                                  |  | Sušiti na ravnoj površini               |  | Profesionalno kemijsko čišćenje         |



**NL** Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de kleding gaat gebruiken. U dient te allen tijde uw veiligheidskunde of direct leidinggevende te raadplegen voor de juiste kleding voor uw werkzaamheden. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze later moment kunt raadplegen. Conformiteitsverklaring beschikbaar op [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) in het onderdeel productgegevens van het artikel.



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Beschermende kleding (Zie label)**  
Algemene vereisten. Deze Europese Normering geeft de algemene vereisten weer op het gebied van ergonomie, vervuiling, milieu, mechanische en elektrische veiligheid. Het is bedoeld voor informatie die door de producent gegeven moet worden.  
A = Aanbevolen lengte van de drager  
B = Aanbevolen borstomvang van de drager  
C = Aanbevolen taille/waai van de drager  
D = Aanbevolen armlengte van de drager

**BEANGRIJKTE AANBEVELINGEN**

Dit kledingstuk is ontworpen om de werknemer te beschermen tegen het risico op lichte lichamelijke verwondingen, alleen tegen minimale risico's zoals spatten van licht agressieve schoonmaakproducten, stof en lichte mechanische verwondingen aan het lichaamsschild dat het bedekt. Draag het kledingstuk altijd gesloten. Dit kledingstuk is geschikt om de gehele dag te dragen en bevat geen giftige substanties die een gezondheidsrisico vormen. Er zijn geen allergische reacties bekend in contact met de huid. Gebruiker geen bescherming nodig. Alle kleding die beschadigd is moet op een zorgvuldige wijze afgevoerd worden. De kleding dient alleen gedragen te worden in situaties waarvoor deze bedoeld is.  
**Beschikbare maten & Selectie:** Pra de juiste maat volgens de bodem en taille maat. Zie de maattabel.  
**Beschermende kleding moet alle betrokken lichaamsdelen bedekken tijdens normale gebruik inclusief bukken en het bewegen of uitstrekken van de armen boven het hoofd:**  
Deze kleding houdt rekening met het comfort voor de drager en houdt er rekening mee dat kleding over medium dikte leiding gedragen wordt. Om volledige bescherming te krijgen, kan het noodzakelijk zijn dat de drager handschoenen, schoenen en of een veiligheidshelm moet dragen.  
**Onderhoud:** Niet bewerken of plaatsen met direct zonlicht. Bewaar onder droge en droge omstandigheden.  
**Wazorg:** De producent aanvaardt geen aansprakelijkheid voor kledingstukken waarvan de instructies op het label niet zijn genegeerd, onleesbaar gemaakt of verwijderd zijn.  
**Veel samenstelling label:** Zie het kledingstuk voor samenstelling.  
**Waarschuwing:** Indien er een acceptatie gedragen wordt kan het gevolgen hebben voor het net zicht.

**Wasinstructies:** Zie het label voor de wasinstructies.

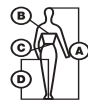
|                                      |  |   |
|--------------------------------------|--|---|
| Max temp 30°C, mild proces           | <input type="checkbox"/> Niet in de droger                     | <input type="checkbox"/> Niet strijken                  |
| Max temp 40°C, mild proces           | <input type="checkbox"/> Drogen op lage stand                  | <input type="checkbox"/> Niet strijken 110°C            |
| Max temp 40°C, normaal proces        | <input type="checkbox"/> Niet strijken op normale stand        | <input type="checkbox"/> Niet strijken 150°C            |
| Max temp 60°C, normaal proces        | <input type="checkbox"/> Drogen in de schaduw                  | <input type="checkbox"/> Niet chemisch reinigen         |
| <input type="checkbox"/> Niet bleken | <input type="checkbox"/> Op een vlakke ondergrond laten drogen | <input type="checkbox"/> Professional chemisch reinigen |

## HH658

**SR**



Prie korištenja ove zaštitne odeće pažljivo pročitati ove uputstvo za upotrebu. Potrebno je konsultovati osobu zaduženu za zaštitu na radu. Ili, pretpostivenu osobu, u pogledu izbora pravilne zaštitne odeće za date radne uvjete. Sadržajni ove uputstvo za moguće kašnjenje korištenja.  
Declaração de usabilidade se može pronaći na [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it), na str. 19, a na str. 21, a koji se opisuje ovaj proizvod.

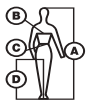


**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Zaštitna odjeća (vidjeti etiketu)**  
Opšti zahtjevi Evropskog standarda, definicija opće zaštite po planu ergonomije, stanja, izbora dimenzija, označavanja na zaštitnoj odjeći i informacija koje se pružaju od strane proizvođača.  
A = Preporučeni obim vršne koritarske  
B = Preporučeni obim grud koritarske  
C = Preporučeni obim struka koritarske  
D = Preporučeni dimenzija na uzdužnjaj strani nogarica

**SL**



Pred uporabo teh zaščitnih oblačil natanko preberite ta navodila. Posvetite se tudi s svojim nadnikom za varnost ali neposrednim nadrejenim glede primernosti oblačila za vaše delovne pogoje. Ta navodila skrbno shranite, saj jih boste lahko kadar koli prebrali.  
Usklađeno s iskazivanjem je na voljo na [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) v delu članka na strani izdavanja.



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Zaštitna odjeća (vidjeti etiketu)**  
Splošne zahtjeve: Ta evropski standard določa splošne zahtjeve za ergonomijo, stanje, velikost, označevanje zaštitnih oblačil in informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec.  
A = Priporočena mera vršne uporabnika  
B = Priporočeni obseg uporabnika  
C = Priporočeni obseg praga uporabnika  
D = Priporočena notranja mera noge uporabnika

**BG**



Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате защитното облекло. Трябва също така да се консултирате с вашия служител по безопасността или прекия надникан по отношение на подходящото облекло за вашата конкретна работна среда. Съхранявайте внимателно тези инструкции, така че да можете да се информирате с тях по всяко време.  
Декларация за съответствие, достъпна на [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) в раздела на продуктова страница на статията.



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Защитно облекло (вижте етикета)**  
Общи изисквания: Този европейски стандарт определя общите изисквания за ергономия, състояние, съобразяване, маркиране на защитно облекло и за информацията, предоставяна от производителя.  
A = Предпочитана височина на потребителя  
B = Предпочитана обиколка на гърдите на потребителя  
C = Предпочитана обиколка на талията на потребителя  
D = Предпочитана вътрешна мерка на краката на потребителя

**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Защитно облекло (вижте етикета)**  
Общи изисквания: Този европейски стандарт определя общите изисквания за ергономия, състояние, съобразяване, маркиране на защитно облекло и за информацията, предоставяна от производителя.  
A = Предпочитана височина на потребителя  
B = Предпочитана обиколка на гърдите на потребителя  
C = Предпочитана обиколка на талията на потребителя  
D = Предпочитана вътрешна мерка на краката на потребителя

**ВАЖНИ ПРЕПОРАКИ**

Това облекло е предназначено да предпазва работника от риск от леки физически наранявания, но само от минимални рискове, като например просят от слабо агресивни почистващи продукти, прах и леки механични наранявания на кожата, прах и леки механични наранявания на кожата, които могат да повлияят неблагоприятно на здравето по дълг период. Не се правят изчисления относно при контакт на кожата с тази дреха.  
Не се опитвайте да правите подобрения в дрехата. Всички дриги трябва да се измиват безалкохолно. Облеклото трябва да се носи само в ситуации, за които е предназначено.  
Защитното облекло трябва да покрива всички части на тялото, засегнати по време на нормална употреба (също чрез навеждане и излизане на движени или излизане на ръцете над главата).  
Това облекло са проектирани с мисъл за удобство и да за позволят дрехата да се носи въпреки дриги със среден размер. За обща замяна може да се наложи на потребителя да носи ръкавици, обувки, предпазна каска или други аксесоари, в зависимост от работни условия и необходимостта за защита.  
Съхраняване: НЕ съхранявайте на места, изложени на прах или силна слънчева светлина. Съхранявайте в чисти и сухи условия.  
Следваща грижа: Производителът няма да поеме отговорност за дрехи, при които етикетите за грижа са преобърнати, обезобразени или премахнати.  
Етикет за съдържание на фабрике: Вижете етикета на дрехата за съществителни подробности за съдържанието.  
Внимание: Когато има капка, перилерното време и слухът могат да бъдат нарушени.

**Етикети за грижа за правете:** Вижете етикета на дрехата за съществителни подробности за правете.

|  |  |  |
|--|--|--|
| Максимална температура 30°C, лек процес      | <input type="checkbox"/> Не сушете в сушилня           | <input type="checkbox"/> Не гладя                        |
| Максимална температура 40°C, лек процес      | <input type="checkbox"/> Сушете в сушилня              | <input type="checkbox"/> Гладя макс. 110°C               |
| Максимална температура 40°C, нормален процес | <input type="checkbox"/> Нормално сушене в сушилня     | <input type="checkbox"/> Гладя макс. 150°C               |
| Максимална температура 60°C, нормален процес | <input type="checkbox"/> Измийте на сянка              | <input type="checkbox"/> Без химическо чистене           |
| <input type="checkbox"/> Не се белелва       | <input type="checkbox"/> Сушете върху равна повърхност | <input type="checkbox"/> Професионално химическо чистене |

**VAŽNE PREPORUKE**

Ova odeća je dizajnirana da zaštići radnika od rizika od manjih fizičkih povreda, samo od minimalnih rizika kao što su mекanje blagо агресивних sredstava за чišćenje, прах и мале механичне повреде на делу тела који покрива.  
Uvek koristite ovakvu odeću za odgovarajućim sredstvima. Ova odeća je namenjena za nošenje u toku celog dana i ne sadrži toksične materije, koje mogu negativno да utiču на zdravlje ljudi на bilo koji način. Nema poznatih alergijskih reakcija при kontaktu ove odeće са kožom. Nikada не vršite popravku oštećene odeće. Сва odeća treba да bude odobrena на bezbedan način. Odeća treba да се негује и чува у сувом и čistom ваздуху.  
**Разпољиве величине и избор узора:** Odeća треба да одговара према димензијама које се декларирају за обим око груди и struka, а у складу са приложеном табелом.  
**Заштитна одела мора покрива све делове тела који су изложени у toku нормалне употребе (такоре приликом савијања и праживља покрета i излазања наку изнад главе).**  
Oва одећа је тако дизајнирана, да задовоља услове комфора при носењу према друге одевне средстава димензија. За оделу заштити, користи треба да носи рукавице и капоу, или друга средства у зависности од типа потребне заштите.  
**Складиштење:** Никада не складиште ове производ у простору који је изложен дејству јаког сунчевог зрачења. Складишти га у сувом и сувом ваздуху.  
**Одржавање:** Производач не snosi никакав одговорност у случају да се не узму у обзир информације везане за одржавање које се налазе на етикета, и ако су етикете нејасне и недоследне.  
**Ознаке о саставу материјала:** У складу са одговарајућим информацијама на етикета.  
**Упозорење:** Ако се тешко капнућа, боčno видно поље се смањује а исто тако и умарање квалитет стуха.

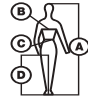
**Etiketa vezana за održavanje: Proučite informacije на етикетима које се одnose на правилно одржавање.**

|   |  |  |
|---|--|--|
| Maks. temp 30°C, blagi postupak           | <input type="checkbox"/> Bez centrifugiranja           | <input type="checkbox"/> Nie peglati                     |
| Maks. temp 40°C, blagi postupak           | <input type="checkbox"/> Nizak nivo centrifugiranja    | <input type="checkbox"/> Peglanje pri maks. 110°C        |
| Maks. temp 40°C, normalni postupak        | <input type="checkbox"/> Normalan nivo centrifugiranja | <input type="checkbox"/> Peglanje pri maks. 150°C        |
| Maks. temp 60°C, normalni postupak        | <input type="checkbox"/> Osušite u hladu               | <input type="checkbox"/> Bez hemijskog čišćenja          |
| <input type="checkbox"/> Bez izbeljivanja | <input type="checkbox"/> Osušite на ravnoj površini    | <input type="checkbox"/> Profesionalno hemijsko čišćenje |

**PL**



Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z tą instrukcją. Proszę także zapoznać się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tę instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.  
Declaração de usabilidade disponível na stronie [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it) w sekcji strony produktu.

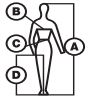


**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Odziew ochronny (zobacz etykietę na wyszyciu)**  
Opisne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, stanu, wyboru rozmiarów i oznaczenia odzieży ochronnej, którą również informacja, jaką powinien dostarczyć producent.  
A = Zalecany przebieg wysokości użytkownika  
B = Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika  
C = Zalecany obwód pasa użytkownika  
D = Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika

**EL**



Απόβαση προστασίας σε οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το είδος ασφαλείας. Θα πρέπει επίσης να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή το υπεύθυνο πρόσωπο στον χώρο της συγκεκριμένης εργασίας/απόστολής, όπως αναγράφεται στην ετικέτα.  
Διάρθρωση ασφαλείας διαθέσιμη στον δικτυακό τόπο [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it), στην ενότητα της οθόνης για το προϊόν.  
**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Προστατευτική ενδυμασία (βλ. ετικέτα)**  
Γενικές απαιτήσεις. Το πρότυπο ορίζει τις γενικές απαιτήσεις για εργονομία, κατάσταση, μέγεθος, σήμανση και πληροφορίες που επισημαίνουν τις προτεραιότητες ασφαλείας και τις γενικές πληροφορίες που πρέπει ο κατασκευαστής να παρέχει.  
A = Συνιστώμενη ύψους του χρήστη  
B = Συνιστώμενη μέτρηση θώρακα του χρήστη  
C = Συνιστώμενη μέτρηση μέσης του χρήστη  
D = Συνιστώμενη εσωτερική μήκος ποδιού του χρήστη



**CS**



Podobné informace o příslušných normách nalezete na stránce výrobce.  
Příslušné informace o výrobě výrobků, které byly uvedeny na stránce výrobce, můžete získat na adrese [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it).  
Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).



**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Ochranný oděv (viz etiketa)**  
Obecné požadavky. Norma stanoví obecné požadavky na ergonomii, stav, velikost, značení ochranného oděvu a na informace poskytnuté výrobcem.  
A = Doporučená výška pro nositele  
B = Doporučený obvod hrudníku nositele  
C = Doporučený obvod pasu nositele  
D = Doporučená délka vnitřní strany nohy nositele

**DŮLEŽITÉ DOPORUČENÍ**

Tento oděv je určen k ochraně pracovníka před rizikem drobného fyzického poranění, pouze před minimálními riziky, jako je postříkní mírně agresivními čistícími prostředky, prach a drobné mechanické poranění částí těla, která pokrývá.  
Obdobné informace o příslušných normách nalezete na stránce výrobce.  
Příslušné informace o výrobě výrobků, které byly uvedeny na stránce výrobce, můžete získat na adrese [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it).  
Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).  
Nosič se musí ubezpečit, že je aktivně používá prostředků bunda a nohavice, když se páže jiné roztažnosti a tiež keď sa nositeľ skloní alebo predloží. Tento oděv bol vyvinutý pre pohodlie a v maximálnom nosenie odvece se stredne obdoby ochrany. Ak chcete záležieť celkový ochrana, môže byť nutné nosiť rukavice, klobúk alebo ochrannú prilbu.  
Skladovanie: Neskladajte na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu. Skladujte v čistých a suchých podmienkach.  
Následné starostlivosť: Výrobca nemá za úlohu, kde bol oděv pre starostlivosť ignorovať. Zachovávať v čistých a suchých podmienkach.  
Značenie látky: Označenie na visáčku, ktorá podrobne informuje o šití.  
Upozornenie: Tam kde je kapuca, perleťové videnie a tiež suchý tým môžu byť ovplyvnené.  
**Symboly prania:** Označenie na visáčku zodpovedajúce detailne o praní a / alebo starostlivosti o oděv.

**Špecifné pranie: Príslušné údaje o praní nalezete na štítku oděvu.**

|   |   |   |
|---|---|---|
| Maximální teplota 30°C, šetrné pránie   | <input type="checkbox"/> Nesušite                 | <input type="checkbox"/> Nežehlite                    |
| Maximální teplota 40°C, jemné pránie    | <input type="checkbox"/> Sušite v sušičce         | <input type="checkbox"/> Žehlete max. 110°C           |
| Maximální teplota 40°C, normální pránie | <input type="checkbox"/> Normálně sušite          | <input type="checkbox"/> Žehlete max. 150°C           |
| Maximální teplota 60°C, normální pránie | <input type="checkbox"/> Sušite v stínu           | <input type="checkbox"/> Nečistite chemicky           |
| <input type="checkbox"/> Nebleťte       | <input type="checkbox"/> Sušite na rovnom povrchu | <input type="checkbox"/> Profesionálne suché čistenie |

**Odziew to została zaprojektowana w celu ochrony pracownika przed ryzykiem drobnego urazu fizycznego, jedynie przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak rozpryski lekko agresywnych środków czyszczących, kurz i drobne urazy mechaniczne części ciała, które pokrywa.**  
Zawiesz nośnik zawsze zgodnie z instrukcją. Proszę także zapoznać się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tę instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.  
Declaração de usabilidade disponível na página do fabricante.  
Todas estas informações sobre as normas aplicáveis encontram-se no site do fabricante.  
Todas estas informações sobre a produção dos produtos, que foram indicadas na página do fabricante, podem ser obtidas no endereço [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it).  
Todos estes produtos cumprem os requisitos da regulamentação (UE 2016/425).

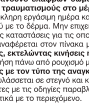
**WAŻNE ZALECENIA**

Odziew to została zaprojektowana w celu ochrony pracownika przed ryzykiem drobnego urazu fizycznego, jedynie przed minimalnymi zagrożeniami, takimi jak rozpryski lekko agresywnych środków czyszczących, kurz i drobne urazy mechaniczne części ciała, które pokrywa.

|                                       |  |  |
|---------------------------------------|--|--|
| Max temp 30°C, pranie delikatne       | <input type="checkbox"/> Nie wieszak               | <input type="checkbox"/> Nie prasować                        |
| Max temp 40°C, pranie delikatne       | <input type="checkbox"/> Pranie w wolnych drabkach | <input type="checkbox"/> Prasowanie max 110°C                |
| Max temp 40°C, pranie normalne        | <input type="checkbox"/> Wieszanie normalne        | <input type="checkbox"/> Prasowanie max 150°C                |
| Max temp 60°C, pranie normalne        | <input type="checkbox"/> Suszyć w cieniu           | <input type="checkbox"/> Nie czyścić chemicznie              |
| <input type="checkbox"/> Nie wybielać | <input type="checkbox"/> Suszyć poziomo            | <input type="checkbox"/> Profesjonalne czyszczenie chemiczne |

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ**

Το ένδυμα αυτό έχει σχεδιαστεί για να προστατεύσει τον εργαζόμενο από μικρά φυσικά τραυματισμούς, μόνο από ελάχιστους κινδύνους, όπως ο ψεκασμός από ελαφρώς επιθετικά καθαριστικά μέσα, σκόνη και μικρά μηχανικά τραυματισμούς των μελών του σώματος που καλύπτει.  
Να φορέσει πάντα το ένδυμα σύμφωνα με τις οδηγίες. Πρέπει επίσης να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο ασφαλείας ή το υπεύθυνο πρόσωπο στον χώρο της συγκεκριμένης εργασίας/απόστολής, όπως αναγράφεται στην ετικέτα.  
Διάρθρωση ασφαλείας διαθέσιμη στον δικτυακό τόπο [www.rossini1969.it](http://www.rossini1969.it), στην ενότητα της οθόνης για το προϊόν.  
**EN ISO 13688:2013 + A1:2021**  
**Προστατευτική ενδυμασία (βλ. ετικέτα)**  
Γενικές απαιτήσεις. Το πρότυπο ορίζει τις γενικές απαιτήσεις για εργονομία, κατάσταση, μέγεθος, σήμανση και πληροφορίες που επισημαίνουν τις προτεραιότητες ασφαλείας και τις γενικές πληροφορίες που πρέπει ο κατασκευαστής να παρέχει.  
A = Συνιστώμενη ύψους του χρήστη  
B = Συνιστώμενη μέτρηση θώρακα του χρήστη  
C = Συνιστώμενη μέτρηση μέσης του χρήστη  
D = Συνιστώμενη εσωτερική μήκος ποδιού του χρήστη



**Specifné pranie: Príslušné údaje o praní nalezete na štítku oděvu.**

|   |   |   |
|---|---|---|
| Μέγιστη θερμοκρασία 30°C, ήπιος πλυσίμο     | <input type="checkbox"/> Μη στεγνωτήρες         | <input type="checkbox"/> Μη αδειοδότηση                       |
| Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, ήπιος πλυσίμο     | <input type="checkbox"/> Ήπιος στέγνωση         | <input type="checkbox"/> Μέγ. θερμ. αδειοδότησης 110°C        |
| Μέγιστη θερμοκρασία 40°C, κανονικός πλυσίμο | <input type="checkbox"/> Κανονικός στέγνωση     | <input type="checkbox"/> Μέγ. θερμ. αδειοδότησης 150°C        |
| Μέγιστη θερμοκρασία 60°C, κανονικός πλυσίμο | <input type="checkbox"/> Αρνητικό στέγνωση      | <input type="checkbox"/> Όχι στεγνωτήρα                       |
| <input type="checkbox"/> Χωρίς λευκαντικό   | <input type="checkbox"/> Αφήστε να το στεγνώσει | <input type="checkbox"/> Επαγγελματικό στεγνωτήριο καθαρισμού |